

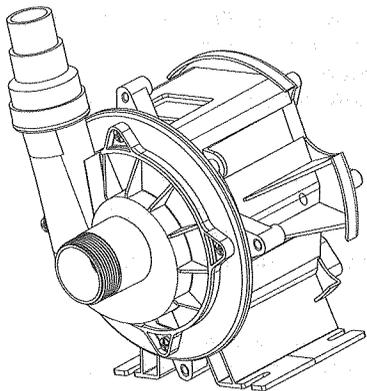
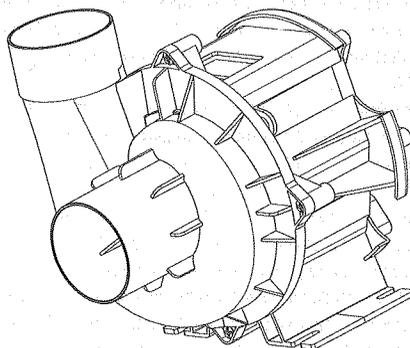
PROJECT 

excellence in aquatics



UP - AXIAL

AXIAL
15000
20000



UP
6500
8000
10000
12000

PRÄSENTATION

UP-Axial ist die neue Pumpengeneration, die den unterschiedlichsten Bedürfnissen gerecht wird. Dank ihrer praktischen Austauschbarkeit, kann bei unterschiedlichen Anwendungsbedürfnissen nur der hydraulische Teil (optional) ausgewechselt werden, während derselbe Motor beibehalten wird. Mit dieser neuen wirtschaftlichen und umweltfreundlichen Philosophie wurde die klassische Auffassung einer soliden, widerstandsfähigen und vielseitig anwendbaren Pumpe verbunden. Das wichtigste Merkmal dieser Pumpen ist ihre hohe Leistungsfähigkeit und der niedrige Energieverbrauch.

INSTALLATION

Unsere Pumpen sind bereits gebrauchsfertig und können sowohl waagrecht als auch senkrecht installiert werden. Die Pumpenschnecke ist beliebig orientierbar. Die Pumpen können unter beliebigen Anwendungsbedingungen sowohl im als auch außerhalb des Wassers verwendet werden. Im letzteren Fall die Dichtheit der verwendeten Anschlüsse überprüfen. Falls sie separat von anderen Zubehörteilen ausschließlich zur Bewegung des Wassers oder für Wasserspiele verwendet werden, wird empfohlen, sie am Boden des Beckens zu befestigen. Es reicht aus, die Zubehörteile zu montieren oder die Pumpen mit den vorgesehenen Leitungen zu verbinden und das Gerät dann an das Stromnetz anzuschließen: die integrierte Leiterplatte sendet dann eine Reihe von Impulsen an den Motor, bis dieser richtig anspringt. Außerdem hat die Leiterplatte die Aufgabe, bei Trockenbetrieb die Pumpe innerhalb weniger Minuten abzuschalten. In diesem Fall ist vor einem Neustart der Stecker aus der Steckdose zu ziehen und wieder hineinzustecken.

ANWENDUNG

Die Linien UP und Axial sind ideal, um jede Art von Filter zu aktivieren oder um Wasserfälle oder Wasserspiele oder Kombinationen von beiden zu speisen oder ganz einfach, um das Wasser in Bewegung zu halten. Durch den Kauf einer Reihe von Pumpenrädern und -schnecken ist es möglich, eine Pumpe mit vielseitigen Leistungen für Ihren Teich oder Ihr Wasserbecken zur Verfügung zu haben. Wird die Pumpe mit einem Venturi-Rohr verbunden, kann das Wasser mit Sauerstoff angereichert werden. Es ist empfehlenswert, einen Ansaugfilter (optional) einzubauen, damit die Pumpe nicht von Ablagerungen und Schutt verstopft wird.

WARTUNG

Diese Pumpen bedürfen einer minimalen Wartung, die saisonal oder wenn Unregelmäßigkeiten im Wasserfluss bemerkt werden durchzuführen sind. Es reicht aus, die Befestigungsschrauben der Pumpenschnecke zu lösen und die Schnecke abzumontieren. Dabei achtgeben, die Keramikwelle nicht zu beschädigen. Der Rotor ist unter fließendem Wasser abzuwaschen und nur auszuwechseln, wenn er abgenutzt oder beschädigt ist. Danach wird alles wieder zusammengebaut. Dabei den O-Ring der Schnecke richtig positionieren. Sein Sitz muss perfekt sauber sein. Am Ende der Saison die Pumpe an einem trockenen Ort aufbewahren.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Produktschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
2. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, dass das Kabel und die Pumpe nicht in irgendeiner Weise beschädigt sind.
3. Das Produkt wurde mit einem Z-Anschluss hergestellt, d.h. das Kabel und der Stecker dürfen nicht ausgewechselt oder repariert werden. Bei Beschädigung ist das ganze Gerät auszuwechseln.
4. ACHTUNG: Bevor Sie jede Art von Wartungsarbeiten im oder außerhalb des Wassers durchführen, nehmen Sie bitte das Gerät vom Stromnetz (ausstecken). Sollten der Netzstecker oder die Steckdose nass geworden sein, schalten Sie den Hauptschalter aus, bevor Sie das Speisekabel ausstecken.
5. Das Produkt ist an eine Steckdose mit Erdleitung anzuschließen.
6. Es ist sehr wichtig, dass das Produkt mit einem speziellen Fehlerstromschutzschalter mit einer Auslösestromdifferenz $\Delta I_n < 30$ mA abgesichert wird.
7. Das Gerät nicht zu anderen Zwecken als denen, zu denen es hergestellt wurde, verwenden, z.B. in Badewannen o.ä.
8. Um zu vermeiden, dass eventuelle Tropfen auf den Stecker oder auf die Steckdose fallen, lassen Sie das Kabel unterhalb des Steckers eine Kurve ausführen (Drip loop, Abbildung 2).
9. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. Vermeiden Sie es, das Gerät bei der Installation und bei Wartungsarbeiten am Speisekabel hochzuziehen.
11. Vermeiden Sie es bitte, das Produkt mit korrosiven oder abrasiven Flüssigkeiten laufen zu lassen.
12. Pumpen mit einem Speisekabel, das kürzer als 10 m und mindestens Typ H05RN-F ist, sind ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
13. Pumpen mit einem dreipoligen Speisekabel, das eine Mindestlänge von 10 m hat und wenigstens Typ H05RN-F ist, sind für den Gebrauch sowohl in Innenräumen als auch im Freien geeignet.
14. Schützen Sie das Produkt vor Frost. Falls die Gefahr besteht, dass das Wasser gefrieren könnte, benutzen Sie das Gerät nicht und entfernen Sie es aus dem Wasser.
15. Das Produkt kann zur Gänze überflutet werden. Nicht in einer Wassertiefe von mehr als 5 m verwenden.
16. Die Pumpe kann außerhalb des Wassers funktionieren, darf jedoch, um Motor- und Rotorschäden zu vermeiden, nie im Trockenbetrieb laufen.
17. Das Produkt darf nicht bei einer Wassertemperatur von über 35°C verwendet werden.

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler von einer Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum. Der Garantieschein muss in all seinen Teilen vom Verkäufer ausgefüllt werden und ist dem Gerät, zusammen mit dem Kassenschein oder –beleg, bei eventuellen Einreichungen zur Reparatur beizulegen. Die Garantie besteht darin, dass die mangelhaften Teile ausgewechselt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch, Beschädigungen oder Fahrlässigkeit von Seiten des Käufers, Benutzers oder Verkäufers ist die Garantie ungültig und verfällt sofort. Auch bei fehlendem Vorliegen eines Kassenscheins oder –belegs ist die Garantie ungültig.

ENTSORGUNG

Ihr Produkt wurde aus Materialien und Bestandteilen entworfen und hergestellt, die wiederverwertet werden können. Befindet sich auf dem Produkt das Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers mit Rädern, bedeutet dies, dass dieser Artikel der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG unterliegt. Kontaktieren Sie bitte die zuständigen örtlichen Behörden bezüglich der korrekten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten. Halten Sie sich bitte an die Vorschriften der örtlichen Behörden und werfen Sie Ihre alten Produkte nicht in den Hausmüll. Eine korrekte Entsorgung Ihres alten Produkts trägt dazu bei, negativen Folgen für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen.



PRESENTATION

UP-Axial is a new generation of pumps that meets the widest range of requirements. With their practical interchangeable nature, when your requirements change, you only need to replace the hydraulic part (optional), while keeping the same motor. This new economic and eco-friendly concept is combined with the classic idea of a sturdy, resistant and versatile pump. The main feature of these pumps is their high performance and low energy consumption.

INSTALLATION

Our pumps are ready to be used and can be installed either horizontally or vertically. The volute can be rotated to the direction required. They can be used under any conditions; either in or out of water. In this case, check the water tightness of the hose couplings used. If they are used separately from other accessories for water movement or for water features, it is advisable to fasten them to the bottom of the pond. Simply assemble accessories or connect them to the hoses supplied, and then connect the appliance to the electrical mains: the integrated electronic card will send a series of impulses to the motor until the latter is correctly started up. In addition, it will switch off the pump within a few minutes if the pump should operate without water. In this case, to start it up again, it will be necessary to remove the plug from the electric socket and insert it again.

OPERATING

The UP line and the Axial line are ideal for activating any type of filter or for supplying cascades or jets. They can also be combined, or simply keep water moving. If you purchase a series of kits with impellers and volutes, you can have a pump that offers a variety of performances to keep attention focused on your pond or lake. Water can be oxygenated using a pump with a Venturi tube. It is advisable to mount a filter (optional) in the suction line to prevent debris from clogging the pump.

MAINTENANCE

These pumps require minimum maintenance on a seasonal basis or when irregularities are detected in water flow. Simply loosen the fixing screws of the volute and remove it, being careful not to break the ceramic shaft. The rotor must be washed under running water and only replaced if it is worn out or broken. Then replace all parts, taking care to put the O-ring seal of the volute back into its perfectly clean position. At the end of the season, store the pump in a dry place.

SAFETY REGULATIONS

1. Check that the voltage specified on the product label matches the voltage of the electric mains.
2. Before connecting the appliance to the electric mains, check that the cable and the pump are not damaged in any way.
3. The product has been made with a Z-type connection, therefore the cable and plug cannot be replaced or repaired. In the event of damage, the entire appliance must be replaced.
4. **WARNING:** disconnect the appliance from the electric mains before carrying out any type of maintenance in or out of the water. If the connector plug or electric socket should get wet, turn off the master switch before disconnecting the power cable.
5. The product must be connected to an earthed socket.
6. It is extremely important for the product to be protected upline by a differential safety switch (safety cutout) with a trip current of less than or equal to 30mA.
7. Do not use the appliance for purposes other than those for which it was made, e.g in bathtubs or similar.
8. To prevent any accidental dripping from wetting the plug or the electric socket, make a drip loop with the cable below the level of the plug (see Figure 2 - Drip loop).
9. Keep out of children's reach.
10. When installing or carrying out maintenance operations on the appliance, avoid lifting it by the power cable.
11. Do not use corrosive or abrasive liquids with the product.
12. Pumps with a power cable at least 10m long and at least type H05RN-F are only for internal use.
13. Pumps with a tripolar power cable no less than 10m long and at least type H05RN-F are for internal and external use.
14. Protect from frost. Do not use the pump or remove it from the water if there is any danger of it freezing.
15. The product can be fully submerged. Do not use it at a depth of over 5m.
16. The pump can operate out of water but should never be dry-run to prevent damage to the motor and rotor.
17. The product cannot be used in water at a temperature of over 35°C.

WARRANTY

This product is guaranteed for defects in materials and manufacturing for a period of 2 years from the purchase date. The warranty certificate must be fully completed by the retailer, and presented with the appliance if it needs to be returned for repair, together with the sales receipt or equivalent. The warranty covers the replacement of faulty parts. In the event of improper use, tampering or negligence on the part of the purchaser, user or retailer, the warranty shall be immediately made null and void. Furthermore, no warranty coverage shall apply if the sales receipt or equivalent is not presented.

DISPOSAL OF YOUR OLD PRODUCT

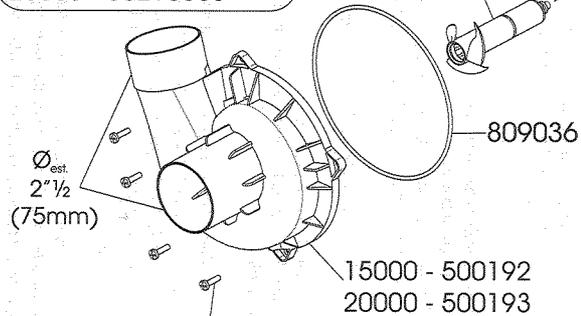
Your product has been designed and manufactured with materials and components that may be recycled and reused. When you find that a product is marked with a crossed out wheeled bin symbol, this means that the product complies with European Standard 2002/96/EC. Contact the competent local authorities for the correct disposal of electric and electronic appliances. You must comply with the local authority provisions and must not throw away your old products with household waste. Correct disposal of your old product will help prevent any negative consequences on the environment and health.



COMPLETE ASSEMBLY KIT FOR AXIAL:

- 15000 - 00216304
- 20000 - 00216305

- 15000 - 57R212 (white)
- 20000 - 57R213 (green)



4x 804768

COMPLETE ASSEMBLY KIT FOR UP:

- 6500 - 00216300
- 8000 - 00216301
- 10000 - 00216302
- 12000 - 00216303

804925 (1"½ -50/40/32)

805128

- 6500 - 57R209 (red)
- 8000 - 57R214 (blue)
- 10000 - 57R210 (yellow)
- 12000 - 57R211 (green)

Ø est.
1"½ G

- 6500 - 805124
- 8000 - 805125
- 10000 - 805126
- 12000 - 805126

COMPLETE ASSEMBLY KIT FOR UP / AXIAL 00216306

8x 804585

